

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
30 July 2014
Russian
Original: English

**Третья Всемирная конференция
Организации Объединенных Наций
по уменьшению опасности бедствий****Доклад Подготовительного комитета к третьей Всемирной
конференции Организации Объединенных Наций
по уменьшению опасности бедствий о работе ее первой сессии,
проходившей в Женеве 14–15 июля 2014 года**

Докладчик: г-н Андрей А. Никифоров (Российская Федерация)

Введение

1. В соответствии с резолюцией 68/211 Генеральной Ассамблеи Подготовительный комитет третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий провел свою первую сессию с 14 по 15 июля 2014 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. У Комитета состоялось четыре пленарных заседания, а также три диалога с основными группами и три технических рабочих совещания.

Организационные и прочие вопросы**А. Открытие сессии**

(Пункт 1 повестки дня)

2. Первая сессия Подготовительного комитета третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий была открыта в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14 июля 2014 года Специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в качестве временно исполняющего обязанности Председателя. Подготовительный комитет избрал двух Сопредседателей. С заявлениями выступили Сопредседатели, Специальный представитель Генерального секретаря по уменьшению опасности бедствий и исполняющий обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

GE.14-09770 (R) 271014 271014



* 1 4 0 9 7 7 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



В. Выборы сопредседателей и других должностных лиц

(Пункт 2 повестки дня)

3. На своем первом пленарном заседании 14 июля 2014 года Подготовительный комитет избрал следующих Сопредседателей и должностных лиц:

Сопредседатели:

Паиви Каирамо (Финляндия);
Тани Тонгпхакди (Таиланд)

Заместители Председателя:

Мария дель Пилар Корнехо (Эквадор);
Катерина Секвенсова (Чешская Республика);
д-р Абдул Ханнан (Бангладеш);
Валид Абдельнассер (Египет);
Вейн МакКук (Ямайка);
Андрей А. Никифоров (Российская Федерация);
Риек Пуок Риек (Южный Судан);
Тони Фриш (Швейцария)

Докладчик: Андрей А. Никифоров

4. Подготовительный комитет постановил, что Япония как принимающая Конференцию страна будет выступать в качестве ex-officio члена Бюро.

С. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункты 3 и 4 повестки дня)

5. На этом же заседании 14 июля 2014 года Подготовительный комитет принял следующую повестку дня на своем первом заседании:

1. Открытие
2. Избрание председателей и других должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Организация работы
5. Организация Всемирной конференции
6. Рассмотрение рамочной программы действий по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года
7. Рассмотрение доклада Подготовительного комитета о работе его первой сессии
8. Прочие вопросы
9. Закрытие сессии

6. На этом же заседании Подготовительный комитет согласовал программу работы, предложенную в документах A/CONF.224/PC(I)/2 and Corr.2.

7. На этом же заседании Подготовительный комитет во исполнение резолюции 68/211 Генеральной Ассамблеи постановил, что правила процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, а также дополнительные условия, утвержденные для работы Комиссии по устойчивому развитию Советом в его решениях 1993/215 от 12 февраля 1993 года и 1995/201

от 8 февраля 1995 года, будут применяться по отношению к заседаниям Подготовительного комитета в части их касающейся.

8. На этом же заседании Подготовительный комитет утвердил согласованные условия аккредитации и участия соответствующих неправительственных организаций и других основных групп, изложенные в документе A/CONF.224/PC(I)/INF.2. Кроме того Комитет утвердил просьбу об аккредитации следующих 17 неправительственных организаций (НПО) и других основных групп, о которой говорится в приложении I к документу A/CONF.224/PC(I)/13: Всеиндийского института по уменьшению последствий бедствий (ВИУПБ), Арбайтер Самаритер Бунд Дойчланд (АСБ), Азиатской сети уменьшения опасности бедствий и ликвидации их последствий (АДРРН), "БЖД реиншуаранс консалтинг", ЛЛС, Международного центра компаративного права в области окружающей среды, Далитской ассоциации социального обеспечения (ДАБ), сети противодействия бедствиям и развития Университета Норсумбриа, Международного фонда для африканских детей (МФАД), Международной профессиональной ассоциации обеспечения безопасности и защиты (ИССППА), Японской НПО "Центр международного сотрудничества", сети местных органов управления, Глобальной организации противодействия рискам, фонда Саритса (доверительного фонда Саритса), организации "Титан Америка", университета Тохоку, организации "Молодежь выше бедствий" и Shelterexpert.org.

9. На этом же заседании Подготовительный комитет утвердил просьбу об особой аккредитации межправительственной организации под названием "Группа по наблюдению за Землей" (ГЕО) для участия в качестве наблюдателя в работе Подготовительного комитета и третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий.

D. Организация Всемирной конференции

(Пункт 5 повестки дня)

10. На первом заседании Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий и представитель Японии как принимающей стороны сообщили обновленную информацию об организации Всемирной конференции.

11. На своем 4-м пленарном заседании Сопредседатели Подготовительного комитета проинформировали о том, что разъяснения по определенным аспектам проекта предварительных правил процедуры третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций, изложенные в документе A/CONF.224/PC(I)/L.2., будут распространены позднее.

12. Подготовительный комитет рекомендовал принять следующие документы:

а) проект предварительных правил процедуры третьей Всемирной конференции (A/CONF.224/PC(I)/L.2);

б) проект предварительной повестки дня третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий (A/CONF.224/PC(I)/L.3).

Е. Рассмотрение рамочной программы работы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года

(Пункт 6 повестки дня)

13. На своих 1–4-м пленарных заседаниях, которые состоялись 14 и 15 июля, Комитет рассмотрел рамочную программу работы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года.

14. В ходе обсуждения Комитет заслушал 103 выступления. С заявлениями выступили представители Мьянмы (от имени АСЕАН), Европейского союза, Коста-Рики (от имени СЕЛАК), Египта (от имени Африканской группы), Эквадора, Японии, Швеции, Швейцарии, Мексики, Филиппин, Турции, Индии, Российской Федерации, Бразилии, Мозамбика, Китая, Колумбии, Сенегала, Финляндии, Германии, Нидерландов, Таиланда, Корейской Республики, Пакистана, Индонезии, Науру, Буркина-Фасо, Чешской Республики, Бангладеш, Непала, Свазиленда, Мадагаскара, Южной Африки, Панамы, Барбадоса, Бенина, Италии, Соединенных Штатов Америки, Кот-д'Ивуара, Австрии, Египта, Нигерии, Эфиопии, Доминиканской Республики, Камбоджи, Новой Зеландии, Фиджи, Багамских островов, Демократической Республики Конго, Гамбии, Нигера, Йемена, Ямайки, Шри-Ланки, Государства Палестины, Франции, Габона, Армении, Норвегии, Сингапура, Самоа, (от имени островных государств Тихого океана), Кубы, Чада (от имени Группы-77 и Китая), Марокко, Канады, Аргентины, Тринидада и Тобаго, Островов Кука, Уганды, Замбии, Соединенного Королевства Боливии, Перу, Анголы, Тувалу. С заявлениями выступили также представители следующих организаций: Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Экономического сообщества западноафриканских государств, Экономического сообщества центральноафриканских государств, Организации экономического сотрудничества и развития Лиги арабских государств, Всемирной организации здравоохранения (совместное заявление с Организацией Объединенных Наций), Центральноамериканской интеграционной системы, Комиссии Индийского океана, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международного союза охраны природы, Межправительственного органа по развитию, Международной гидрографической организации, Секретариата сообщества Карибских государств, Африканского союза и Группы наблюдения за Землей. Кроме того заявления также сделали представители следующих основных групп: предпринимательских и промышленных кругов, фермеров, науки и технологии, НПО, местных органов власти, трудящихся и профсоюзов, женщин, детей и молодежи, а также коренных народов.

15. Сопредседатели провели три диалога с основными группами на первом заседании для обмена мнениями по поводу рамочной программы действий по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года. Секретариат организовал три технических совещания.

16. На 4-м пленарном заседании 15 июля Сопредседатели сообщили, что заявления, которые были сделаны в соответствии с пунктом 6 повестки дня, могут составить основу будущей деятельности по разработке рамочной основы программы действий по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года. Они также объявили о графике¹ проведения консультаций по рамочной программе действий по уменьшению опасности бедствий на период после

¹ A/CONF.224/PC(I)/INF.4.

2015 года, который будет выпущен Секретариатом в качестве информационной записки. Они также провели совещание с целью обсуждения предлагаемого графика работы на основе документа, представленного делегацией Японии в качестве принимающей страны третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий.

17. Резюме работы технических совещаний, диалогов Председателя с основными группами, а также обсуждений по пункту 6 повестки дня "Рассмотрение рамочной программы действий об уменьшении опасности бедствий на период после 2015 года" будут выпущены в качестве отдельной записки секретариата в документе A/CONF.224/PC(I)/INF.6.

Б. Утверждение доклада Подготовительного комитета о работе его первой сессии

(Пункт 7 повестки дня)

18. На своем 4-м пленарном заседании 15 июля Докладчик представил проект доклада Подготовительного комитета, содержащийся в настоящем документе, и сообщил по нему обновленную информацию.

19. На этом же заседании Подготовительный комитет утвердил проект доклада, с внесенными в него устно обновлениями, и поручил Докладчику доработать его окончательно с учетом работы заключительного пленарного заседания.

Г. Прочие вопросы

(Пункт 8 повестки дня)

Участники

20. Список участников первой сессии Подготовительного комитета приводится в документе A/CONF.224/PC(1)/INF.3.

Н. Завершение сессии

(Пункт 9 повестки дня)

21. На заседании 15 июля 2014 года с заключительными заявлениями выступили Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий, а также два его Сопредседателя.

Приложение

Документы для первой сессии Подготовительного комитета

<i>Документ</i>	<i>Номер</i>
Предварительная повестка дня и аннотации	A/CONF.224/PC(I)/1
Программа работы	A/CONF.224/PC(I)/2 and Corr.2
Проект предварительных правил процедур третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий	A/CONF.224/PC(I)/3
Ход работы по организации Всемирной конференции	A/CONF.224/PC(I)/4 and Corr.1
Сводный доклад о консультациях по рамочной программе по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года	A/CONF.224/PC(I)/5
Предлагаемые элементы рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года	A/CONF.224/PC(I)/6
Итоги пятой сессии Африканской региональной платформы действий по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся 13–16 мая 2014 года в Абудже, Нигерия	A/CONF.224/PC(I)/7
Итоги четвертой сессии Региональной платформы по уменьшению опасности бедствий на Американском континенте, состоявшийся 27–29 мая 2014 года в Гуаякиле, Эквадор	A/CONF.224/PC(I)/8
Итоги работы шестой сессии Тихоокеанской платформы действий по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся 2–4 июня 2014 года в Суве, Фиджи	A/CONF.224/PC(I)/9
Итоги работы второй Арабской конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся 14–16 сентября 2014 года в Шарм-эль-Шейхе, Египет	A/CONF.224/PC(I)/10
Итоги шестой Азиатской конференции на уровне министров по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся 22–26 июня 2014 года в Бангкоке, Таиланд	A/CONF.224/PC(I)/11
Итоги Европейского совещания министров по уменьшению опасности бедствий	A/CONF.224/PC(I)/12
Аккредитация неправительственных организаций и других основных групп для участия в подготовительном процессе и третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий	A/CONF.224/PC(I)/13
Ориентировочные вопросы	A/CONF.224/PC(I)/14
Участие межправительственных организаций в работе Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий	A/CONF.224/PC(I)/15

<i>Документ</i>	<i>Номер</i>
Report of the Preparatory Committee for the Third United Nations World Conference on Disaster Risk Reduction on its first session, held in Geneva from 14 to 15 July 2014 (Доклад Подготовительного комитета третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций о работе его первой сессии, состоявшейся в Женеве 14–15 июля 2014 года)	A/CONF.224/PC(I)/16
Draft report of the Preparatory Committee for the Third United Nations World Conference on Disaster Risk Reduction on its first session Проект доклада Подготовительного комитета третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий о работе его первой сессии	A/CONF.224/PC(I)/L.1
Draft provisional rules of procedure of the Third World Conference Проект временных правил процедуры третьей Всемирной конференции	A/CONF.224/PC(I)/L.2
Draft provisional agenda for Third World Conference on Disaster Risk Reduction Проект предварительной повестки дня третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий	A/CONF.224/PC(I)/L.3
Information note for participants (Информационная записка для участников)	A/CONF.224/PC(I)/INF.1
Suggested arrangements for accreditation and participation in the preparatory process and in the World Conference on Disaster Risk Reduction of relevant non-governmental organizations and other major groups (Предлагаемые условия аккредитации и участия в подготовительном процессе и во Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий соответствующих неправительственных организаций и других основных групп)	A/CONF.224/PC(I)/INF.2
List of participants (Список участников)	A/CONF.224/PC(I)/INF.3
Timeline for consultations on the post-2015 framework for disaster risk reduction (Сроки консультаций по рамочной программе действий по уменьшению опасности бедствий в период после 2015 года)	A/CONF.224/PC(I)/INF.4
Information note on the draft provisional rules of procedure (Информационная записка о проекте предварительных правил процедуры)	A/CONF.224/PC(I)/INF.5